



Parcours « Rotkäppchen »

Indications pédagogiques

Mise en activité au centre du parcours : apprentissage des parties dialoguées en relation avec les personnages du conte et mise en scène de celui-ci

Objectifs poursuivis : découverte du conte – compréhension de l’oral et expression orale en interaction

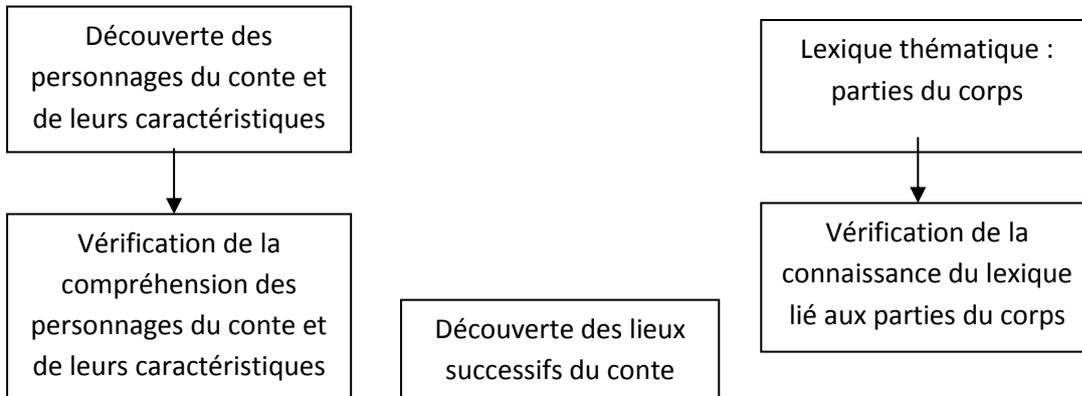
Lien avec d’autres matières : français

Niveau de classe envisagé : CM1

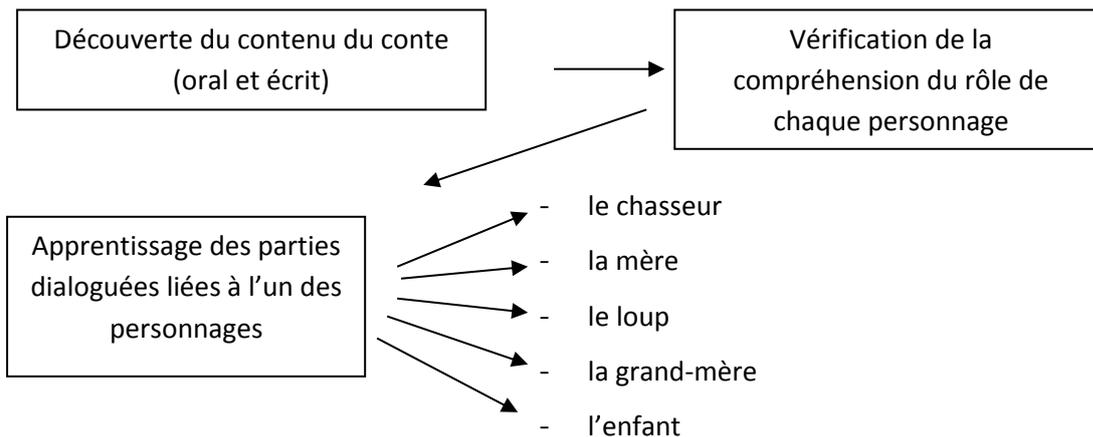
Niveau de compétences : A1.1

Organisation générale du parcours

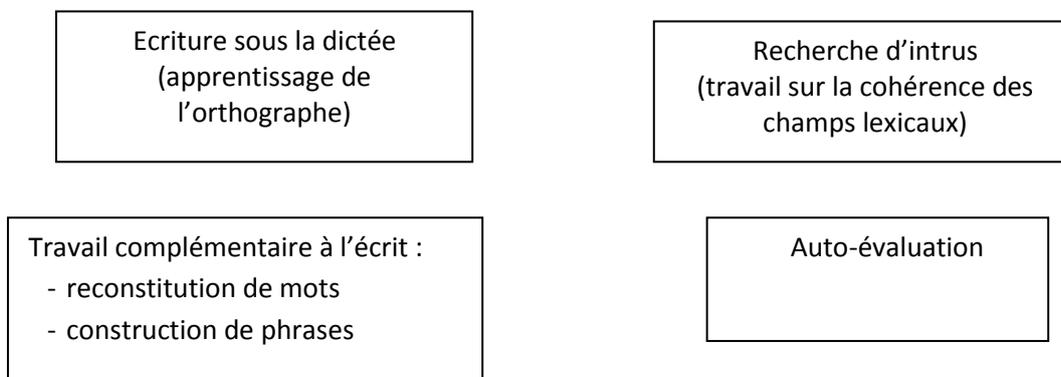
Introduction



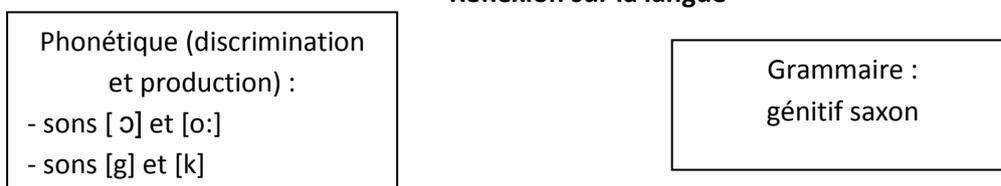
Mise en activité



Bilan



Réflexion sur la langue



Contenu détaillé du parcours

Introduction

L'objectif des activités proposées dans cette introduction est la connaissance par les élèves des personnages et des lieux du conte, ainsi que du lexique structurant le récit.

Module 1 (*Die Figuren des Märchens*) : présentation des personnages du conte et de certaines de leurs caractéristiques dans un texte oral entendu. La compréhension du texte est facilitée par une série de dessins.

Personnages introduits : *Rotkäppchen, die Mutter, die Großmutter, der Wolf, der Jäger*

Texte enregistré :

Es war einmal... ja, so fangen Märchen an! Unser Märchen heißt Rotkäppchen. Rotkäppchen ist das Mädchen hier. Es hat immer einen schönen roten Mantel an. Rotkäppchen ist sehr lieb. Hier ist Rotkäppchens Mutter. Sie ist auch lieb. Hier hat sie einen Kuchen. Der ist für ihre Mutter, für die Großmutter von Rotkäppchen. Warum? Das sage ich dir gleich! Oh... hier ist der Wolf! Der Wolf ist groß und stark. Er hat oft Hunger... Dann ist er nicht so lieb. Er ist gefährlich und wütend. GRRRRRR! Ja, hier ist jetzt die Großmutter. Sie ist sehr alt und sehr, sehr lieb. Sie ist krank. Hier liegt sie im Bett. So, er kommt auch noch vor! Der Jäger. Er ist im Märchen wichtig. Er hilft bei Gefahr („danger“ auf Englisch, „danger“ auf Französisch). Jetzt kennst du alle Personen!

Vidéo - Rotkäppchen: Die Figuren des Märchens

Descriptif : Présentation des différents personnages du conte "Rotkäppchen" : *Rotkäppchen, die Großmutter, Rotkäppchens Mutter, der Wolf et der Jäger*.

Pistes d'exploitation : Cette vidéo présente en continu le contenu du module 1 (*Die Figuren des Märchens*). Elle peut être visionnée après le travail sur ce module et réactiver la compréhension des éléments linguistiques rencontrés à cette occasion.

Le script de la vidéo peut être téléchargé au format pdf ou odt.

Module 2 (*Kennst du die Figuren?*) : vérification de la compréhension du contenu du module précédent. L'élève doit associer au dessin de chaque personnage son nom et une ou plusieurs de ses caractéristiques, parmi la liste affichée (compréhension de l'écrit).

Réponses attendues :

der Jäger – kann helfen

die Mutter – lieb

Rotkäppchen – lieb – trägt einen roten Mantel

der Wolf – wild

die Großmutter – lieb – alt – krank

Module 3 (*Augen, Hände, Mund*) : rappel (à l'oral) du lexique lié aux différentes parties du corps.

Termes introduits : *das Gesicht, die Augen, die Nase, der Mund, die Hände, die Füße, groß*

Script des enregistrements :

Hier siehst du ein Gesicht. Du siehst die Augen, die Nase, den Mund. Die Augen sind groß. Sie sind SEHR groß!

Hier siehst du ein Gesicht. Du siehst die Augen, die Nase, den Mund. Der Mund ist groß. Er ist SEHR groß!

Oh, schau, die Hände! Die Hände sind groß. Sie sind SEHR groß!

Oh, schau, die Füße! Die Füße sind groß. Sie sind SEHR groß!

Module 4 (Klein oder groß?): vérification de la connaissance des termes revus dans le module précédent et entraînement à la compréhension de l'oral. L'attention de l'élève est focalisée sur la distinction entre « groß » et « klein ».

L'élève entend pour chaque illustration, un bref dialogue portant sur une partie du corps. Il doit choisir entre deux descriptions proposées à l'écrit.

Vidéo - Groß oder klein?

Descriptif et indications pédagogiques : Cette vidéo porte sur les différentes parties du corps (yeux, jambes, mains...) ainsi que sur l'utilisation des adjectifs "groß" et "klein".

Elle est proposée sous deux formats :

- une vidéo présentant l'ensemble des écrans et des enregistrements des modules 3 et 4. Elle permet de réactiver avec l'ensemble du groupe le lexique découvert dans ce module ;
- une vidéo comportant des exercices interactifs (texte à trous, quiz, QCM) permettent de fixer le lexique. Elle permet une vérification des acquis du travail avec ces modules. Elle peut également être utilisée en conclusion de cette étape du parcours ou en introduction à une séance suivante.

Le script de la vidéo peut être téléchargé au format pdf ou odt.

Module 5 (Hier spielt die Geschichte) : présentation à l'oral des lieux principaux du conte.

Termes introduits : *das Haus, der Wald, der Weg, im Bett liegen, krank sein*

Script de l'enregistrement :

In diesem Haus wohnt Rotkäppchen.

Das ist der Wald. Hier ist der Weg zum Haus der Großmutter. Und hier wohnt die Großmutter.

Wir gehen hinein: Die Großmutter liegt im Bett. Ja, sie ist krank ...

- *Hallo Großmutter.*

- *Guten Tag!*

Mise en activité

L'objectif est de préparer en groupe les élèves à mettre en scène et à jouer le conte, avec une répartition des rôles.

Module 6 (Das Märchen) : présentation de l'ensemble du conte.

L'élève lit à l'écran (compréhension de l'écrit) la narration de chacune des quatre étapes du récit, accompagnée d'une illustration, et entend (compréhension de l'oral) un dialogue entre les personnages intervenant dans cette partie du conte. Le script de l'enregistrement est fourni en grain au format odt.

Narration du récit (compréhension de l'écrit)	Parties dialoguées (compréhension de l'oral)
Es war einmal... das Rotkäppchen. Hier ist sie mit Kuchen und Tee für die Großmutter.	„Auf Wiedersehen, mein Kind!“ „Tschüss, Mama!“ „Gib deiner Großmutter einen Kuss von mir.“ „Mach ich!“
Hier ist das Mädchen im Wald. Oh, was ist das? Das sind bunte Blumen, wie schön. Aber wer ist da hinter dem Baum? Schau hin: Es ist der große Wolf!	„Lalala, ich geh zur Großmama, lalala. Oh, was für schöne Blumen! Großmama freut sich! Lalalala ...“ „Kind, was machst du hier?“ „Ich gehe zur Großmutter. Sie ist krank.“
Rotkäppchen ist da! Mit dem Kuchen, dem Tee und den Blumen. Aber die Großmutter ist ganz komisch...	„Liebe Großmutter, ich bring dir Kuchen von der Mama. Und Blumen.“ „Schön.“ „Aber Großmutter, du hast so große Augen!“ „So kann ich dich besser sehen.“ „Aber Großmutter, du hast so große Füße!“ „So kann ich besser gehen.“ „Aber Großmutter, du hast so große Hände!“ „So kann ich dich besser packen.“ „Aber Großmutter, du hast so einen großen Mund!“ „So kann ich dich besser FRESSEN.“
Ende gut, alles gut! Der Jäger hilft Rotkäppchen und der Großmutter. Jetzt sind sie wieder zusammen.	„Danke, lieber Jäger! - Danke, danke, danke.“ „Ja, ja, der Wolf ist wild ... „Jetzt ist alles gut.“ „Oh ja. Der Wolf kommt nicht mehr. Nein, nein. Ende gut, alles gut!“ „Ja, ja, der Wolf ist wild. Ende gut, alles gut!“

Module 7 (Wer sagt was?) : vérification de la compréhension du contenu du module précédent.

L'élève prend connaissance (à l'oral et à l'écrit) de répliques composant les dialogues entendus lors du travail avec le module précédent et doit associer chacune de ces répliques à l'un des deux personnages représentés à l'écran. Il peut s'aider, pour cette activité, de l'audition de l'ensemble du dialogue concerné.

Modules 8 à 12 (Du bist ...) : apprentissage des répliques liées à l'un des personnages du conte. (module 8 : *Du bist der Jäger* ; module 9 : : *Du bist Rotkäppchens Mutter*, module 10 : : *Du bist der Wolf* ; module 11 : : *Du bist die Großmutter* ; module 12 : : *Du bist Rotkäppchen*).

L'élève entend à volonté ces répliques et s'entraîne à les prononcer en s'enregistrant autant de fois qu'il le souhaite.

Der Jäger	Ja, ja, der Wolf ist wild...“ „Ende gut, alles gut!“
Die Mutter	„Auf Wiedersehen, mein Kind!“ „Gib deiner Großmutter einen Kuss von mir.“
Der Wolf	„Kind, was machst du hier?“

	<p>„Schön.“ „Da kann ich dich besser sehen.“ „Da kann ich besser gehen.“ „Da kann ich dich besser packen.“ „Da kann ich dich besser FRESSEN.“</p>
Die Großmutter	<p>Danke, lieber Jäger!“ „Jetzt ist alles gut.“ „Nein, nein.“ „Ende gut, alles gut!“</p>
Rotkäppchen	<p>„Tschüss, Mama!“ „Mach ich!“ „Lalala, ich geh zur Großmama, lalala.“ „Oh, was für schöne Blumen! Großmama freut sich!“ „Lalalala... Ich gehe zur Großmutter. Sie ist krank.“ „Liebe Großmutter, ich bring dir Kuchen von der Mama. Und Blumen.“ „Aber Großmutter, du hast so große Augen!“ „Aber Großmutter, du hast so große Füße!“ „Aber Großmutter, du hast so große Hände!“ „Aber Großmutter, du hast so einen großen Mund!“ „Danke, danke, danke.“ „Der Wolf kommt nicht mehr.“</p>

Pistes d’exploitation en classe :

Comme il apparaît dans le tableau ci-dessus, la quantité et la complexité des répliques à mémoriser sont très différentes d’un personnage à l’autre. Il peut être utile d’attribuer à chaque élève un personnage en tenant compte de ses aptitudes à les comprendre dans le détail et à les mémoriser. Dans le cas où le nombre d’élèves ne serait pas un multiple de cinq ; il est aussi tout aussi envisageable de confier à un élève la mémorisation de deux rôles différents.

A la suite de ce travail de mémorisation, les élèves peuvent être regroupés de façon à ce que dans chaque groupe tous les personnages soient représentés. Ils peuvent alors s’entraîner à mettre en scène ce conte. Ils pourront ensuite venir le présenter devant leurs camarades. De nombreuses illustrations des étapes de ce conte sont fournies en grains et peuvent accompagner cette activité.

Piste pour un travail complémentaire en classe :

La mise en scène du conte peut également prendre la forme de présentation de dessins réalisés par les élèves pour les différentes étapes du conte, accompagnée par les dialogues dits par les élèves en, en coulisse de la présentation.

Vidéo - Rotkäppchen: Das Märchen

Descriptif : Différentes scènes du conte "Rotkäppchen".

Pistes d’exploitation : Cette vidéo présente en continu les dialogues rencontrés par les élèves lors du travail sur les module 5 (*Hier spielt die Geschichte*) et 6 (*Das Märchen*). Son visionnement ne peut

Intervenir qu'à l'issue du travail sur ces deux modules et offre aux élèves une opportunité de réussite dans la compréhension des dialogues.

Le script de la vidéo peut être téléchargé au format pdf ou odt.

Bilan

Les modules ont pour objet la focalisation de l'attention des élèves sur des aspects du travail effectué pendant le parcours.

Module 13 (Rotkäppchen - Diktat) : six énoncés sont entendus. L'élève doit compléter chacun d'entre eux par un mot manquant (souligné dans les phrases ci-dessous)

Phrases dictées aux élèves :

Rotkäppchen geht zur Großmutter.

Sie hat Kuchen und Tee dabei.

Im Wald trifft sie den Wolf.

Der Wolf frisst die Großmutter.

Dann frisst er auch das Mädchen.

Aber der Jäger kommt und hilft. Alles wird gut.

Module 14 (Rotkäppchen - Was passt nicht?) : ce module entraîne les élèves, par le biais d'une recherche « d'intrus », à réfléchir sur le lexique thématique du parcours.

Éléments communs aux champs lexicaux proposés : *substantifs introduits par l'article « die », aliments et boissons, parties du corps allant par deux*

Module 15 (Rotkäppchen -- Arbeitsblatt) : le document proposé dans ce module peut être téléchargé, au format pdf et/ou en version éditable .odt. Il propose à l'élève deux activités à réaliser sur papier en lien avec les activités effectuées à partir de la plateforme. Ce document pourra être rangé dans un dossier de « traces écrites ».

- a) Reconstitution de mots dont les lettres sont données dans le désordre : *gehen, sehen, fressen, helfen*
- b) Composition de phrases à partir d'éléments donnés dans le désordre :
Rotkäppchen geht zur Großmutter.
Die Großmutter ist krank.
Der Wolf wartet im Wald.
Der Jäger kommt und hilft.

Module 16 (Rotkäppchen - Meine Bilanz) : Cet élément du parcours, destiné à l'auto-évaluation par activité langagière, accompagne l'élève dans ses apprentissages et l'aide, par la prise de conscience de ses acquis, à faire le lien entre les activités. Il se base sur les descripteurs de « Mon premier portfolio », qui ont été adaptés aux contenus des parcours proposés. Le fichier peut être téléchargé au format pdf et/ou en version éditable .odt.

Réflexion sur la langue

Modules 17 (Rotkäppchen - Phonetik -1) : identification et prononciation des sons [ɔ] et [o:]

Énoncé entendu et à reproduire en s'enregistrant : *Wo wohnt der Wolf? Bei Rotkäppchen im Haus mit den roten Rosen!*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [o:]: *rot - Rose - wo*
- les autres mots: *Ross - Wolf - Wolle*

Modules 18 (Rotkäppchen - Phonetik -2) : identification et prononciation des sons [g] et [k]

Énoncé entendu et à reproduire en s'enregistrant : *Die kranke Großmutter knabbert am knusprigen Geburtstagskuchen.*

Mots entendus parmi lesquels l'élève doit distinguer

- ceux comportant le son [g]: *Geburtstag - gesund - Großmutter*
- les autres mots: *Kuchen - Kerze - krank*

Module 19 (Rotkäppchen - Grammatik-1) : sensibilisation des élèves à l'emploi du génitif saxon.

L'élève est invité à observer les deux énoncés ci-dessous dont il écoute également l'enregistrement :

Rotkäppchens Mantel ist rot.

Großmutter's Augen sind so groß.

Module 20 (Rotkäppchen - Grammatik-2) : mise en œuvre des observations faites lors du module précédent. L'élève est invité à compléter trois phrases à l'aide du nom du personnage affiché, en ajoutant à chaque fois le « s » du génitif saxon.

Phrases attendues :

Rotkäppchens Mutter ist lieb.

Großmutter's Haus ist klein.

Mutter's Kuchen ist lecker.

Sätze :

[] [] []
[] .

Großmutter zur geht
Rotkäppchen

[] [] []
[] .

krank Großmutter ist die

[] [] [] []
[] .

Wald der Im Wolf
wartet

und

der

kommt

Jäger

hilft

<p>Rotkäppchen Meine Bilanz</p>				
 <p>Hören / Écouter</p>	<p>Je comprends la description des personnages d'un conte.</p>			
	<p>Je comprends ce que les personnages se disent.</p>			
	<p>Je peux suivre quand on me raconte le conte « Rotkäppchen » en me montrant des images.</p>			
	<p>Je prononce bien les sons [ɔ] et [o:].</p>			
	<p>Je prononce bien les sons [g] et [k].</p>			

<p>Sprechen Monolog / Parler en continu</p>	<p>Je peux réciter les phrases du rôle que j'ai choisi.</p>			
<p>Rotkäppchen Meine Bilanz</p>				
<div data-bbox="271 722 573 887"> </div> <p>Sprechen Dialog / Parler en interaction</p>	<p>Je peux parler de différents personnages d'un conte.</p>			
	<p>Je peux poser des questions simples.</p>			
<div data-bbox="327 1090 517 1278"> </div> <p>Lesen / Lire</p>	<p>Je peux lire les légendes d'image.</p>			



Schreiben / Écrire

Je peux compléter des phrases
quand on me les dicte.